

## **Chasseur de dragons**

Les pylônes rouillent.  
Ils étaient chasseurs de dragons, croque-  
mitaines,  
le courant passe en éclair par le fil.

Si ça continue de bourdonner dans les fils,  
les pannes seront belles.  
Dis, comment feras-tu du café?

Was wir alles fanden  
drähteweise Nachschub

ein toter Hase dem wir  
die Zähne herausbrachen

Kaugummipapiere ohne Worte  
Kaffee der besser roch

als schmeckte Erwachsenen-  
gespräche die es bald

nicht mehr gab

Tout ce que nous avons trouvé  
ravitaillement de fils

un lièvre mort à qui nous avons  
arraché les dents

des papiers de chewing gum sans mots  
café dont le parfum était meilleur

que le goût conversations  
d'adultes que bientôt

il n'y avait plus

Das schlimmste Gewitter  
sagst du habe ich  
in den Bergen gesehen

als Kind ich dachte  
Farbtrompeten immer  
im falschen Moment

Vor dem Haus rasselte  
Hagel auf den orangenen  
Lack eines Asconas

Le pire orage  
que j'aie vu dis-tu  
c'était en montagne

enfant je pensais  
trompettes de couleur toujours  
au mauvais moment

Devant la maison la grêle  
s'abattait sur le vernis  
orange d'une Ascona